

# XO<sup>®</sup> MONITOR HD

## Guía del usuario





---

## CONTENIDOS

1 Introducción.....	4
2 Advertencia e información de seguridad .....	5
3 Instalación.....	6
3.1 Instalación física	6
3.2 Conexión del monitor al PC	6
3.3 Ajuste de la resolución de la pantalla	6
3.3.1 Windows 7	6
3.3.2 Windows XP	7
4 Cuidado y limpieza.....	8
4.1 Mantenimiento	8
4.2 Servicio técnico	8
4.3 Limpieza	8
5 Para desechar el producto.....	10
5.1 Información para desechar el producto	10
6 Descripción del panel de control.....	11
7 Funciones de visualización en pantalla.....	12
8 Especificaciones técnicas.....	13
9 Etiqueta de identificación.....	14

---

## 1 INTRODUCCIÓN

Esta Guía del usuario es válida para:

Pieza No.	Descripción
XO-614	Monitor XO HD, incluye brazo doble articulado equilibrado
XO-615	Monitor XO HD, incluye brazo único

El Monitor XO HD es una pantalla de 22" para atención de la salud diseñada específicamente para su uso en la atención sanitaria. Gracias a la excelente calidad de la imagen, a su diseño liviano y a su alojamiento protector de fácil limpieza, el Monitor XO HD es la solución perfecta para utilizar en las clínicas dentales.

## 2 ADVERTENCIA E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



### PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO

NO INTENTE ABRIR O DESARMAR EL EQUIPO. EN SU INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. EL SERVICIO TÉCNICO DEBE SER REALIZADO POR PERSONAL CUALIFICADO.



NO DEBE UTILIZARSE EN AMBIENTES RICOS EN OXÍGENO. ESTE EQUIPO NO CUENTA CON UN RECINTO ELECTRÓNICO SELLADO PARA GAS Y PODRÍA ENCENDER GASES INFLAMABLES O EXPLOSIVOS PRESENTES EN EL AMBIENTE.

PARA PREVENIR DAÑOS QUE PODRÍAN PROVOCAR RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE, NO EXPONGA ESTE ARTEFACTO A LA LLUVIA O A HUMEDAD EXCESIVA.

DEBE COMPROBARSE SI EL RECINTO ESTÁ DAÑADO EN CASO DE GOLPE; CONTÁCTESE CON PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

PARA EVITAR EL RIESGO DE UN CHOQUE ELÉCTRICO, TODO EQUIPO CONECTADO A LA PANTALLA DEBE ESTAR SUFICIENTEMENTE AISLADO DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO (APROBACIÓN IEC 60601-1).



### AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE RESPECTO DE LOS BRAZOS DE SUSPENSIÓN ÚNICOS Y DOBLES PARA LAS ESTACIONES DE TRABAJO XO

LOS BRAZOS DE SUSPENSIÓN SOLO DEBEN SER UTILIZADOS CON LA PANTALLA XO Y CON LA PANTALLA ANCHA XO. EL USO DE CUALQUIER OTRO MONITOR (U OTRO EQUIPO) PUEDE PRESENTAR UN RIESGO MECÁNICO SI SE EXCEDE LA CARGA MÁXIMA DEL BRAZO.

SOLO USE LOS CABLES SUMINISTRADOS POR XO CON LOS BRAZOS. LOS CABLES PROVISTOS POR XO ESTÁN DISEÑADOS ESPECÍFICAMENTE PARA SOPORTAR EL DESGASTE GENERADO POR EL PLEGADO REITERADO.

**BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA PASE UN CABLE DE ALTO VOLTAJE A TRAVÉS DEL BRAZO. ¡SI EL AISLAMIENTO EXTERIOR DEL CABLE ESTÁ ROTO HAY RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO FATAL!**

NO AJUSTE DEMASIADO EL FRENO DE FRICCIÓN (SOLO PARA BRAZO DE SUSPENSIÓN DOBLE). SI EL FRENO DE FRICCIÓN ESTÁ DEMASIADO AJUSTADO, HAY PELIGRO DE QUE EL MECANISMO DE EQUILIBRIO FALLE Y SE PRODUZCA UN RIESGO MECÁNICO.

## 3 INSTALACIÓN

Para obtener instrucciones detalladas de cómo instalar la pantalla en una estación de trabajo XO 4, lea la Guía de instalación para el Monitor XO HD.

### 3.1 INSTALACIÓN FÍSICA

No instale ni deje el monitor:

- En lugares sujetos a temperaturas extremas, tales como un radiador, una salida de calefacción o a la luz solar directa. Someter a la pantalla LCD a temperaturas extremas podría provocar deformaciones de la carcasa o mal funcionamiento.
- En lugares sujetos a vibración mecánica o a choque.
- En lugares sujetos a cantidades excesivas de polvo, de suciedad o de arena, tales como una ventana abierta o una salida al exterior.
- Cerca de equipos que generan un fuerte campo magnético.
- En caso de colocarlo temporalmente en exteriores, asegúrese de tomar medidas apropiadas contra el polvo y la suciedad en el aire.

El monitor debe tener ventilación adecuada.

Toda conexión externa con otros periféricos debe cumplir con los requisitos establecidos en la cláusula 16 de IEC60601-1, tercera edición, y con la Tabla BBB.201 de IEC 60601-1-1 para sistemas médicos eléctricos.

### 3.2 CONEXIÓN DEL MONITOR AL PC

Para integrarlo a una estación de trabajo XO 4, debe usarse el cable HDMI provisto con el brazo de la pantalla.

Si la tarjeta gráfica del PC no contiene un conector HDMI adecuado, se puede usar un adaptador (no se suministra con la pantalla).

### 3.3 AJUSTE DE LA RESOLUCIÓN DE LA PANTALLA

La calidad óptima de imagen se logra utilizando la resolución original de la pantalla (1920 x 1080 píxeles).

#### 3.3.1 WINDOWS 7

- a. Para ajustar la resolución, haga clic con el botón derecho del ratón en el escritorio y luego haga clic en "Screen resolution" (Resolución de la pantalla) en el menú que se despliega.
- b. Seleccione la pantalla en la lista "Display" (Mostrar).
- c. Seleccione la resolución deseada en la lista "Resolution" (Resolución).
- d. Haga clic en "OK" para guardar su selección.

### 3.3.2 WINDOWS XP

- a. Para ajustar la resolución, haga clic con el botón derecho del ratón en el escritorio y luego haga clic en "Properties" (Propiedades) en el menú que se despliega.
- b. Seleccione "Settings" (Valores).
- c. Seleccione la resolución deseada en la lista "Resolution" (Resolución).
- d. Haga clic en "OK" para guardar su selección.

## 4 CUIDADO Y LIMPIEZA

No presione ni raspe la pantalla LCD. No coloque ningún objeto pesado sobre la pantalla LCD. Esto puede provocar que la pantalla pierda uniformidad o que el panel LCD no funcione correctamente.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Si el monitor se utiliza en un lugar frío, puede aparecer una imagen residual en la pantalla. Esto no implica mal funcionamiento. El monitor vuelve a la función normal apenas la temperatura se eleva a un nivel normal de funcionamiento.
- Si se muestra una imagen inmóvil durante un periodo prolongado, puede aparecer una imagen residual durante algún tiempo. Use software protector de pantalla para evitarlo.

### 4.1 MANTENIMIENTO

Asegúrese de APAGAR el suministro eléctrico al XO 4 al limpiar su monitor LCD.

Tenga cuidado de no rayar la superficie delantera con material duro o abrasivo. El polvo, las marcas de dedos y la grasa, entre otros, pueden quitarse con un trapo suave húmedo (puede utilizar una cantidad pequeña de detergente suave en el trapo húmedo). No aplique agua ni detergente directamente a la superficie delantera, ya que esto puede manchar o dañar los componentes electrónicos. Nunca use solventes en la parte delantera, ya que esto puede provocar daños permanentes. Si le cae agua, séquela inmediatamente. El contacto prolongado con agua puede dar lugar a manchas de decoloración. Si la superficie del panel está sucia, límpiela con algodón absorbente o con un trapo suave.

### 4.2 SERVICIO TÉCNICO

El Monitor XO HD no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Intentar abrir o desarmar el monitor puede exponer al usuario a voltajes peligrosos, al riesgo de temperaturas excesivas, a incendios o a explosiones de fuentes de energía que están dentro de un recinto, o afectar sus funciones.

Este producto debe ser instalado en un sistema médico solo por un integrador de sistemas cualificado. En los sistemas médicos en los cuales el éxito de una intervención clínica depende de la imagen que se muestra en la pantalla, debe proporcionarse una solución adecuada de respaldo en el nivel del sistema médico.

El Monitor XO HD solo puede ser reparado por personal de servicio técnico capacitado (contáctese con su distribuidor local para obtener asistencia).

### 4.3 LIMPIEZA

Asegúrese de APAGAR el suministro eléctrico al XO 4 al limpiar su monitor LCD. ¡El monitor no se puede esterilizar!





**NO ROCÍE AGUA, DESINFECTANTE O AGENTES DE LIMPIEZA DIRECTAMENTE SOBRE EL MONITOR. EL LÍQUIDO PUEDE INGRESAR AL MONITOR Y PROVOCAR UN INCENDIO, UN CHOQUE ELÉCTRICO O DAÑOS A LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS.**

### Panel delantero

- Tenga cuidado de no rayar la superficie delantera con material duro o abrasivo. El polvo, las marcas de dedos y la grasa, entre otros, pueden quitarse con un trapo suave húmedo (puede utilizar una cantidad pequeña de detergente suave en el trapo húmedo). No aplique agua ni detergente directamente a la superficie delantera, ya que esto puede manchar o dañar los componentes electrónicos. Nunca use solventes en el polarizador o en el módulo delanteros, ya que esto puede provocar daños permanentes.
- Limpie con un trapo suave de algodón.
- Si le cae agua, séquela inmediatamente. El contacto prolongado con agua puede dar lugar a manchas de decoloración. Si la superficie del panel está sucia, límpiela con algodón absorbente o con un trapo suave.

### Posibles soluciones de limpieza:

- Alcohol isopropílico al 70 por ciento
- Hidróxido de amonio al 1,6 por ciento
- Cidex® (solución de glutaraldehído al 2,4 por ciento)
- Hipoclorito de sodio (lejía) al 10 por ciento
- "Jabón verde" (USP)
- Clorhexidina al 0,5 por ciento en alcohol isopropílico al 70 por ciento
- Líquido limpiador óptico como Cleansafe®

### Gabinete

- Limpie el gabinete utilizando un trapo suave de algodón, apenas humedecido con un producto limpiador para equipos médicos conocido
- Repita con agua solamente
- Limpie con un trapo suave de algodón

**PUEDA SUCEDER QUE PARTÍCULAS DE POLVO HAYAN INGRESADO AL MONITOR Y ESTÉN ATASCADAS DETRÁS DEL PANEL DELANTERO. ¡NO INTENTE ABRIR O DESARMAR EL MONITOR POR SÍ MISMO! ESTE TIPO DE LIMPIEZA DEBE REALIZARSE EN UN CENTRO DE SERVICIOS. CONTÁCTESE CON SU DISTRIBUIDOR XO AUTORIZADO.**

---

## 5 PARA DESECHAR EL PRODUCTO

### 5.1 INFORMACIÓN PARA DESECHAR EL PRODUCTO

#### Para países de la Unión Europea

Este producto (incluidos cables, enchufes y accesorios) no debe desecharse con los residuos domésticos. En su lugar, usted es responsable de desechar el equipo que ya no usa entregándolo en un punto de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos de desecho. La recolección y el reciclaje por separado de su equipo de desecho al momento de descartarlo ayudarán a conservar los recursos naturales y asegurará que se recicle de manera tal que se protejan la salud de las personas y el medio ambiente. Para obtener más información sobre dónde puede dejar su equipo de desecho para el reciclaje, contáctese con la oficina local de su ciudad o con la oficina de su proveedor.

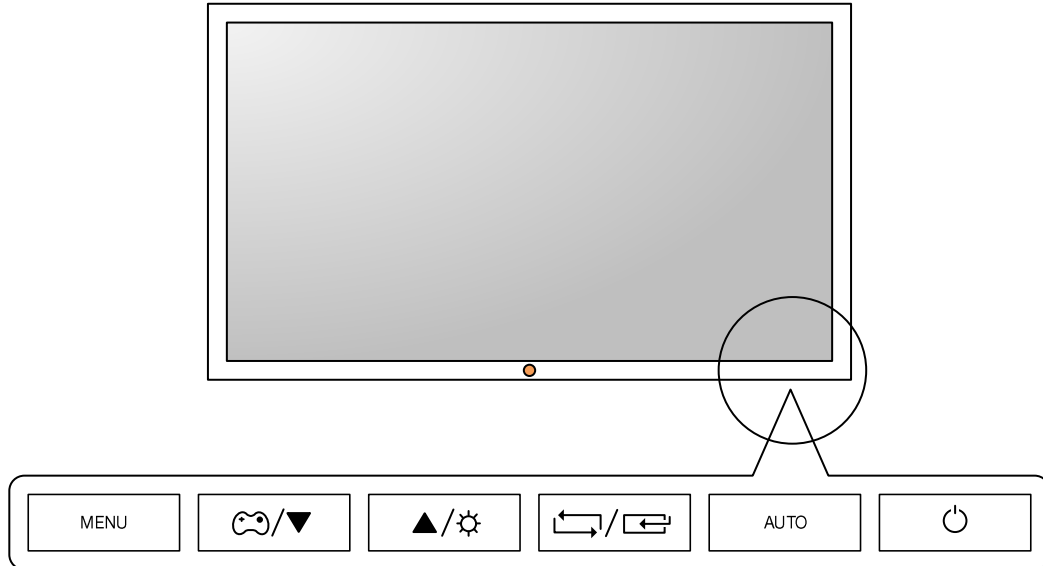
#### Para países que no pertenecen a la Unión Europea

El desecho de productos eléctricos en países que no pertenecen a la Unión Europea debe realizarse de conformidad con las regulaciones locales.







**DESECHE EL EQUIPO DE LA MANERA ESTABLECIDA POR LAS ORDENANZAS O POR LAS REGULACIONES LOCALES.**

## 6 DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

El monitor tiene 6 botones ubicados en la parte inferior derecha (vea la Figura 1). El significado de los botones se detalla en la Tabla 1. Tenga en cuenta que algunos botones tienen una funcionalidad distinta, según se cuente con visualización en pantalla o no.



**Figura 1:** Botones del panel de control

BOTÓN	DESCRIPCIÓN
MENU	Botón Menú. Presione este botón para la visualización en pantalla. Este botón también se usa para salir de la visualización en pantalla o para regresar a un menú de nivel más alto de esta visualización.  Si se presiona durante 10 segundos, este botón bloqueará la visualización en pantalla. Al estar bloqueada, no se pueden cambiar los valores de visualización en pantalla. El bloqueo puede desactivarse presionando el botón del menú durante 10 segundos.
	Botón modo juego. Pulse este botón para que la pantalla entre en “modo juego” (Optimice la pantalla para usarla con video juegos)
	Botones arriba/abajo. Estos botones se usan para navegar por el menú o para ajustar valores en la visualización en pantalla.
	Botón de brillo. Este botón se usa para controlar el brillo del monitor.
	Botón de cambio de entrada. Use este botón para cambiar entre entrada analógica y digital.
	Botón Selección. Se usa para seleccionar funciones en la visualización en pantalla.
AUTO	Botón Auto. Use este botón para ajustar automáticamente los valores del monitor en caso de entrada analógica.
	Botón de encendido/apagado. Enciende y apaga el monitor.  Nota: Apagar la unidad también apaga el monitor. Al volver a encender la unidad, el monitor también se enciende automáticamente.

**Tabla 1:** Botones del panel de control

## 7 FUNCIONES DE VISUALIZACIÓN EN PANTALLA

MENÚ	DESCRIPCIÓN
<b>IMAGEN</b>	
Brillo	Controla el brillo de la pantalla.
Contraste	Controla el contraste de la imagen que se muestra en la pantalla.
Nitidez	Controla la nitidez de la imagen que se muestra en la pantalla.
Samsung Magic Bright	Proporciona valores predefinidos de imágenes para diversos entornos.
Samsung Magic Angle	Optimiza el monitor para ver en un ángulo específico.
Ajuste grueso	Elimina las líneas verticales de sonido del monitor (solo analógico).
Ajuste fino	Elimina las líneas horizontales de sonido del monitor (solo analógico).
Nivel de negro HDMI	Ajusta el contraste del nivel de negro HDMI, el tono del color, etc.
<b>COLOR</b>	
Samsung Magic Colour	Expresa colores naturales con mayor claridad, sin cambiar la calidad de la imagen.
Rojo	Ajusta el valor del color rojo.
Verde	Ajusta el valor del color verde.
Azul	Ajusta el valor del color azul.
Tono del color	Ajusta la temperatura de color del monitor.
Gamma	Ajusta la intensidad de los colores de brillo medio.
<b>TAMAÑO Y POSICIÓN</b>	
Posición H	Mueve la posición del área de muestra horizontalmente (solo analógico).
Posición V	Mueve la posición del área de muestra verticalmente (solo analógico).
Tamaño de la imagen	Activa/desactiva formato de pantalla ancha forzado.
Menú de la Posición H	Ajusta la posición horizontal de visualización en pantalla.
Menú de la Posición V	Ajusta la posición vertical de visualización en pantalla.
<b>CONFIGURACIÓN Y RESTAURACIÓN</b>	
Restauración	Restaura los valores a los predeterminados en fábrica.
Idioma	Establece el idioma de visualización en pantalla.
Ahorro ecológico	Configuraciones de baja potencia (reducción de la potencia al monitor).
Encendido/apagado del temporizador de apagado	Activa/desactiva el temporizador de apagado.
Configuración del temporizador de apagado	Activa/desactiva el temporizador de apagado.
Modo PC/AV	Establece la fuente de entrada (PC o dispositivo de AV).
Tecla de tiempo de repetición	Cambia el retraso de repetición de los botones de visualización en pantalla.
Tecla Personalizada	Especifica la función de la tecla personalizada.
Fuente automática	Activa/desactiva la fuente automática.
Tiempo de visualización	Establece el tiempo para que la visualización en pantalla desaparezca automáticamente.
Transparencia del menú	Activa/desactiva la transparencia de visualización en pantalla.
<b>INFORMATION</b>	
N/A	Muestra la información de frecuencia y de resolución.

**Table 2:** OSD functions

## 8 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### CARACTERÍSTICAS DEL MONITOR

Tamaño de la pantalla	22" / 54 cm diagonal
Iluminación posterior	Iluminación posterior LED
Fabricante del panel	Samsung
Brillo	Típico, 250 cd/m <sup>2</sup>
Contraste	Típico, 1.000 : 1
Color	16.7 millones de colores
Ángulo de visión	170° horizontal, 160° vertical
Tiempo de respuesta	5 ms (GTG)
Resolución óptima	1920 x 1080 (HD total)
Resolución máxima	1920 x 1080 (HD total)

### ENERGÍA

Entrada CC:	14 V (+/- 10 %)
Consumo energético típico:	30 W
Power save mode:	0.3 W

### ENTORNO DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura:	Entre 10 °C y 40 °C (máx)
Humedad:	Entre 5 % y 80 % (incondensable)

### CONEXIÓN DE VÍDEO


- HDMI (recomendada)
- VGA

### MONTAJE

- Montaje estándar industrial VESA, 75 mm y 100 mm (independiente)
- Montaje XO 4 con brazo doble
- Montaje XO 4 con brazo único

## 9 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN

Etiqueta con número de serie colocada detrás del contenido y de la placa de montaje VESA.

<b>XO<sup>®</sup> HD DISPLAY</b>	
Produced:	Assembled by:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Serial:	Revision:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Weight:	<b>XO CARE A/S</b> DK 2970 Hørsholm info@xo-care.com www.xo-care.com
<input type="text"/>	
	



XO es marca comercial registrada.

En caso de que hubiera algún error de impresión, están sujetos a reservas y XO CARE A/S se reserva el derecho de, en cualquier momento, alterar las especificaciones sin aviso.

© 2014 Todos los derechos reservados XO CARE